- 14 OCT 1977
Coordination

T

AD.

L. 12.923/2.

F

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 26 août 1977, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le Code des impôts sur les revenus en ce qui concerne les garanties à fournir par certains redevables et précisant les droits du Trésor en cas de faillite du redevable", a donné le 27 septembre 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e augustus 1977 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen met betrekking tot de waarborgen die sommige belastingschuldigen moeten stellen en tot de rechten van de Schatkist in geval van faillissement van de belastingschuldige", heeft de 27e september 1977 het volgend advies gegeven :

27.OCT.1977

Article 1er.

Au deuxième alinéa du § 1er de l'article 310 nouveau, le mot "critères" serait avantageusement remplacé par "éléments".

Le § 2 du même article 310 appelle les observations suivantes :

1. Le terme "notification" employé dans ce paragraphe doit être pris dans le même sens que dans les autres articles du code et notamment dans l'article 276 tel que le sens en a été précisé par l'arrêt de la Cour de cassation du 10 février 1970.

Une disposition prévoyant un délai de dix jours à dater de cette notification pourra avoir pour effet de priver de la possibilité d'introduire un recours les redevables qui seraient momentanément absents, notamment à l'occasion de vacances ou de fermetures d'entreprises.

2. Comme la décision est prise par un directeur régional dont la compétence peut s'étendre à des communes de plusieurs arrondissements judiciaires, la détermination de la "commune d'imposition" pourrait soulever un problème, spécialement en ce qui concerne les non-résidents. Cette lacune pourrait être comblée par l'adoption du texte suivant :

"§ 2. Dans les dix jours de la notification de la décision prévue au § 1er, le redevable peut introduire un recours devant le juge des saisies du ressort dont dépend la commune d'imposition ou devant le juge des saisies du Tribunal de Bruxelles s'il s'agit d'un non-résident n'ayant pas d'établissement stable en Belgique.

.../...

La procédure est poursuivie selon les formes du référé".

3. L'intervention du juge des saisies et le recours à la procédure du référé qui n'est pas celle que ce juge applique normalement, postulent que le projet soit contresigné par le Ministre de la Justice.

Article 3.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, la référence à l'article 20, 1° et 3° dans le § 1er de l'article 311, doit se lire "article 20, 1°, 2°, c et 3°". La même observation vaut pour l'article 340.

*

Le § 2 paraît constituer un renforcement de la règle énoncée au § 1er alors qu'au contraire la disposition prévue a pour but d'assouplir la prescription du § 1er relative au délai de deux mois.

Pour mieux traduire cette portée, la rédaction suivante est proposée :

"§ 2. Lorsque la décision concerne une activité professionnelle future et que celle-ci débute après l'expiration du délai de deux mois prévu au § 1er, la garantie réelle ou la caution personnelle doit être constituée avant le début de l'exercice de cette activité professionnelle".

Article 4.

Cet article devrait être complété par les mentions suivantes : "modifié par l'article 7 de l'arrêté royal n° 23 du 23 mai 1967".

Artikel 1.

In het tweede lid van § 1 van het nieuwe artikel 310 kan het woord "criteria" gevoeglijk worden vervangen door "gegevens".

Bij § 2 van hetzelfde artikel 310 zijn de volgende opmerkingen te maken :

1. De term "kennisgeving" die in deze paragraaf wordt gebruikt, moet in dezelfde zin worden opgevat als in de overige artikelen van het Wetboek, inzonderheid in artikel 276, zoals de betekenis ervan is omschreven door het arrest van het Hof van cassatie van 10 februari 1970.

Een bepaling die een termijn van tien dagen na die kennisgeving vaststelt, kan tot gevolg hebben dat belastingschuldigen die tijdelijk afwezig zijn, onder meer wegens vakantie of sluiting van de onderneming, hun kans op het instellen van beroep verloren zien gaan.

2. Daar de beslissing wordt genomen door een gewestelijke directeur die bevoegdheid kan hebben over gemeenten van verschillende gerechtelijke arrondissementen, kan het bepalen van de "gemeente van aanslag" een probleem opleveren, vooral wat de niet-verblijfhouders betreft. Deze leemte kan worden ondervangen door de volgende tekst :

.../...

"§ 2. Binnen tien dagen na de kennisgeving van de in § 1 bedoelde beslissing kan de belastingschuldige beroep instellen bij de beslagrechter van het gebied waartoe de gemeente van aanslag behoort of, wanneer hij een niet-verblijfhouder zonder vaste inrichting in België is, bij de beslagrechter van de Rechtbank van Brussel.

De rechtspleging geschiedt zoals in kort geding".

3. Wegens het optreden van de beslagrechter en het aanwenden van de rechtspleging in kort geding, die voor hem niet de normale is, moet het ontwerp mede ondertekend worden door de Minister van Justitie.

Artikel 3.

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, moet de verwijzing naar "artikel 20, 1° en 3°" in § 1 van het nieuwe artikel 311 als volgt worden gelezen : "artikel 20, 1°, 2°, c, en 3°". Dezelfde opmerking geldt voor het nieuwe artikel 340.

*

De bepaling van § 2 lijkt een verstrakking te zijn van de regel van § 1, terwijl ze integendeel het voorschrift van § 1 betreffende de termijn van twee maanden bedoelt te verzachten.

.../...

Die strekking komt beter tot uiting in het volgende tekstvoorstel :

"§ 2. Wanneer de beslissing betrekking heeft op een toekomstige beroepswerkzaamheid en deze na het verstrijken van de in § 1 bepaalde termijn van twee maanden aanvangt, moet de zakelijke zekerheid of de persoonlijke borgstelling worden gesteld vóór het begin van de uitoefening van die beroepswerkzaamheid".

Artikel 4.

In dit artikel moeten de volgende woorden worden ingevoegd : "gewijzigd bij artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 23 van 23 mei 1967".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.